

وزارة الصناعة والتجارة / شركة اور انما
المناقصة الاميرانية المرجمة ٢٠٢٣/١/٢٧ (المرحلة الاولى) تجهيز واصب وتشغيل مكبس بلق بقوة (٩٠٠-١٢٠٠) طن
وحسب المواصفة المرفقة طوا.

رقم	الوصف	الكمية	الوحدة	التكلفة
١	تجهيز واصب وتشغيل مكان خط إنتاج مملو بالماء وحسب المواصفات المرفقة طوا.			
٢	تنفيذ الاعمال المدنية اللازمة لتصب المكان			
٣	تجهيز قوالب عدد (٢٠)	٢٠	عدد	
٤	تجهيز قوالب الفولاذ الفريسي للمكبس (Bilion) مع رأس القاذون (Dummy Block) مسددة لولية.	٣	عدد	
٥	تجهيز معدات مجموعة القالب (كعب عدد (٤) وسند قالب عدد (١٠))	١	عدد	
٦	تجهيز (١٠٠) طن مادة قوالب حرق المنيوم سبيكة 6063	١٠٠	طن	
٧	تدريب كادر عدد (١٠) في بلد المنشأ على تشغيل وصيانة الخط			
٨	تدريب كادر عدد (٣٠) داخل الشركة على تشغيل وصيانة الخط			
	مجموع التكلفة التقديرية			

تاريخ الحق : الساعة الثانية عشر بعد الظهر حسب التوقيت القطري لعمارة الساعة رقم ٢٠٢٣/١/٢٧
Tender No 21/TA/2023 Advertised for the first time

Supply and installation and operation the extrusion press with a capacity of (900- 1200) ton with spare parts and it accessories.

Item	Name of machine	Unit	Qty	specification	Price USD
1	Supply and installation and operation the machines for preparing the aluminum profiles production line according to the attached specifications.			Supply and installation and operation the extrusion press with a capacity of (900- 1200) ton and a pallet diameter of (5) inch with spare parts and it accessories.	(100000000) ID
2	Implementing the necessary civil works to install the machines.			Implementing the necessary civil works to install the machines, drilling and pouring concrete bases and constructing bridges for electrical cables.	(60000000) ID
3	Preparing molds (30)	No.	30	Preparing (30) templates according to the maps sent by our company after referral.	(60000000) ID
4	Supply the main driving arm of the piston with the bilion head as a raw material.	No.	3	Supply the main driving arm of the piston with the bilion head as a spare material.	(46000000) ID
5	Supply the mold set equipment (4) stubs and (10) mold supports.	No.	1		(30000000) ID
6	Supply the (100) ton of raw material aluminum billets alloy 6063	ton	100	Supply the (100) ton of raw material aluminum billets alloy 6063	(300000000) ID
7	Training (10) person in the country of origin for period of (10) days except traveling days. On operating and maintaining the line.				(100000000) ID
8	Training (30) person within the company on operating and maintaining the line.				(160000000) ID
				Total estimated cost	(2610000000) ID

Closing date at 12 pm according the local time in Nasriya on 27/11/2023

Standard Bid Documents
Supplying of Commodities

وثائق العطاء القياسية
تجهيز السلع

<p>Preface</p> <p>(Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq. These documents assume no occurrence of pre-qualification to the bidders before the invitation to bid.</p>	<p>المقدمة</p> <p>لقد تم إعداد (وثائق العطاء القياسية لتجهيز السلع بطريقة تنافسية عامة) للمشروعات الممولة من الميزانية الاتحادية لجمهورية العراق. تفترض هذه الوثائق عدم حدوث أي تأهيل مسبق لتقدمي العطاءات قبل طرح العطاء.</p>
--	---

<p>Standard Bid Documents Issued on Ministry of Industrial & Minerals / UR STATE COMPANY</p> <p>To supply the Commodities General Competitive Bids: (Tender No. 31/161/2022 Advertised for the first time) Supply and installation and operation the extrusion press with a capacity of (900-1200) ton with spare parts and its accessories.</p>	<p>وثائق العطاء القياسية مبارزة في وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور الحداد</p> <p>تجهيز السلع بمطابقة المواصفات القياسية الميكانيكية رقم (31/161/2022) (معلن للمرة الاولى) توريد وتركيب وتشغيل بكرة الضغط (900-1200) طن مع قطع غيارها.</p>
--	---

<p align="center">Tender advertisement Form (For first time)</p>	<p align="center">إعلان مناقصة عامة استكبرانية (للمرة الأولى)</p>
<p>No.: Date: /10/2023</p>	<p>العدد: ٦٨٤٤ التاريخ: ٢٠٢٢/١٠/١٠</p>
<p>To / Gentlemen Subj: [Tender No.21/TIU/2023 Advertised for the first time]</p>	<p>الرقم: السيد م/ المناقصة الترقينية [٢٠٢٢/١٠/٢١] إعلان للمرة الأولى</p>
<p>UR State Company / One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids: Supply and installation and operation the extrusion press with a capacity of (900-1200) ton with spare parts and it accessories. according to the attached specifications in the sixth section of the standard bidding documents.</p>	<p>بسم (شركة اور العامة إحدى شركات وزارة الصناعة والمعادن) بدعوة مقدسي الطامات المؤهلين ذوي الخبرة لتقديم عطاءاتهم: تجهيز ونصب مكبس باني بقوة (٩٠٠-١٢٠٠) طن مع كافة ملحقاته وحسب المواصفات المرفقة في القسم السادس من الوثائق الطام الترقينية</p>
<p>Estimated Cost: (2398000000 ID) DAP reached to the company's stores + (1150000000 ID) the cost of implementation of dispatch. Exclude the bid, which is more than the estimated cost. The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (1%) of the total estimated cost with the amount (25100000 ID) * period of implementation (366 days) from the sign contract of Taiwan or Chinese origin</p>	<p>مبلغ الكلفة التقديرية: (٢٣٩٨٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار) DAP وأصل مقرن الشركة + (١١٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار) كلفة تنفيذ لمرحلة التنفيذ استبعاد الطام الذي يزيد بأي نسبة على الكلفة التقديرية مقرن مبلغ التأمينات الأولية للمنافسة المطلوب تقديمها مع الطام (١%) من مبلغ الكلفة التقديرية الكلية بمبلغ (٢٥١٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار) - فترة التنفيذ: (٣٦٦ يوم) من توقيع العقد ومن ميثاق التعاون المرفقة</p>
<p>Payment of financial dues shall be in ID by approval check according to the publication.</p>	<p>- طريقة الدفع يكون دفع المستحقات المالية نقدا بالدينار العراقي بموجب شك مصدق</p>
<p>1. The qualified for contracting companies bidders who want to obtain additional information shall contact with (UR State Company by email : ur.comp@industry.gov.iq ur1.comp@industry.gov.iq</p>	<p>مع ملاحظة ما يأتي: ١- على مقدسي الطام من شركات المقاولات المؤهلين والمراخين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بـ (شركة اور العامة) (عبر البريد الالكتروني) ur.comp@industry.gov.iq ur1.comp@industry.gov.iq</p>
<p>(During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 to 2 pm).</p>	<p>خلال أيام الدوام الرسمي من الأحد إلى الخميس من الساعة الثامنة وحتى الساعة الثانية بعد الظهر</p>
<p>2. The price of selling the tender documents is 500,000 dinars (only five hundred thousand dinars and no other) cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company where the return of the amount of documents only without compensation to the bidders. Whoever wins the tender shall bear the fee for publishing the advertisement.</p>	<p>٢- سعر بيع مستندات المناقصة ٥٠٠.٠٠٠ دينار (خمسة مائة ألف دينار لا غير) غير قابلة للرد الا في حالة الغاء المناقصة من قبل شركتنا حيث تعد لمن الوثائق فقط دون تعويض لمقدمي الطام ويحمل من ترمو طية المناقصة اجور نشر الاعلان. ٣- يمكن مقدسي الطام المهتمين شراء وثائق الطام بعد تقديم طلب تحريري الى شركة اور العامة في مقرها الرئيسي الكائن في مدينة الناصرية او مكتب بغداد العائد الى شركتنا في منطقة الكرادة - البوجمة - رقم الدار ١٣٦ - شارع ابو نؤاس - مجاور قنصل دولة البحرين (رقم المويبل: ٠٧٤٠١٢٩٤١٨١) للحصول على اوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع للوثائق الموضح في الفقرة (١) اعلاه.</p>
<p>3. Tender documents after submitting a written request to UR State company interested bidders can purchase at its headquarters in Nashriya or the Baghdad office which returns to our company in Al Karrada area - Al Bujamaa - ID</p>	<p>٣- يمكن مقدسي الطام المهتمين شراء وثائق الطام بعد تقديم طلب تحريري الى شركة اور العامة في مقرها الرئيسي الكائن في مدينة الناصرية او مكتب بغداد العائد الى شركتنا في منطقة الكرادة - البوجمة - رقم الدار ١٣٦ - شارع ابو نؤاس - مجاور قنصل دولة البحرين (رقم المويبل: ٠٧٤٠١٢٩٤١٨١) للحصول على اوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع للوثائق الموضح في الفقرة (١) اعلاه.</p>

No. 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Diana Hotel Tourism (Mobile No. 07901299181) To obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.

4. The bidder should use the form of tender form in Section 4 (Tender Forms), the form should be filled in with the required information without changing its form, and no alternatives will be accepted.
5. Required qualification requirements: (as indicated in the tender documents).
6. Bids shall be delivered to the following address: (UR State Company / Commercial Section, Address: Dhi - Qar Governorate - Nasriya - Souq Al Shuyukh Junction) on time (Closing date at 12 pm according the local time in Nasriya from closing date on 27/11/2023). The late bidders will be rejected and tenders will be opened at 12:15 on the same day of closing (27/11/2023) in the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general UR state company in Nasriya / room opening committee).
7. A special conference will be held to answer inquiries on (20/11/2023) at 9 am local time in Nasriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference. If the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender, as the case may be, shall be on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.

With respect

Director General
1/10/2023

4- على مقدم العطاء ان يستفيد نموذج صيغة العطاء الموجود في القسم الرابع (تفاح العطاء) ويجب ان يتم تعبئة النموذج بالكامل بالمعلومات المطلوبة دون تغيير في شكله وان تطلب اي وثائق إضافية فالتاريخ المطلوبه:

(كما سيأتي في وثائق المناقصة).

6- يكون تسليم العطاءات في العنوان الآتي (شركة اور العامة / القسم التجاري، العنوان: محافظة ذي قار - الناصرية - تقاطع سوق الشيوخ) يكون اخر موعد لتكميل العطاءات الساعة الثالثة عشر بعد الظهر حسب التوقيت المنظر لمنبئة الناصرية من تاريخ خلق المناقصة في (20-11/11/23) ويطلب اي عطاء واي بعد هذا التاريخ.

7- يكون فتح العطاءات في الساعة الثالثة عشر وخمسة عشر دقيقة من نفس يوم الخلق (20-11/11/23) بحضور ممثلين العطاءات او ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الآتي (المقر الرئيسي لشركة اور العامة في الناصرية / غرفة لجنة فتح العطاءات).

8- سوف مؤتمن خاص للإجابة عن الاستفسارات بتاريخ (20-11/11/23) في تمام الساعة الخامسة صباحا بتوقيت المنظر لمنبئة الناصرية وذلك على لغة المناقصة يجب ان تكون في موعد تمام سبعة ايام تسبق تاريخ العطاء المؤتمن.

9- إذا صلت موعد العطاء المؤتمن او موعد خلق المناقصة صلا وسبقه فان موعد العطاء المؤتمن او موعد خلق المناقصة حسب المنظر سيكون في اليوم الذي يلي العطلة ويتمام الساعة المحددة في التاريخ الأسفل لكل المؤتمن وساعة الخلق مع التفتيش.

